

ПРИСТА ОЙЛ ХОЛДИНГ

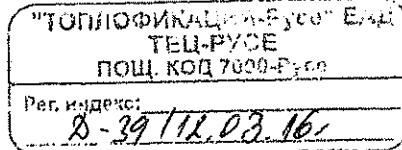
Русе, тел.: 082/ 810 117, факс 824 682

Регистрационен индекс и дата

У - 020 - 1805 / 18.03.2016 г.

ДОГОВОР

Днес, 16.03.2016 г. гр. Русе между:



"ТОПЛОФИКАЦИЯ РУСЕ" ЕАД, вписано в Търговския регистър, със седалище и адрес на управление: гр. Русе 7009, ул. "ТЕЦ - Изток"
 тел: 082/883 311; факс 082/ 84 40 68; ел. поща: tecrus@toplo-ruse.com
 идентификационен номер по ДДС: BG 117 005 106, ЕИК : 117 005 106,
 представлявано от инж. Севдалин Желев Желев – Изпълнителен Директор,
 наричан в договора за краткото КУПУВАЧ от една страна

и

"ПРИСТА ОЙЛ ХОЛДИНГ" ЕАД, вписано в Търговския регистър, със седалище и адрес на управление: гр. София, район Лозенец, ул. "Златен рог" № 20, адрес за кореспонденция: гр. Русе 7000, бул. "Трети март" № 46
 тел: 082/815 116; факс: 082/824 682; ел. поща: nina.bobeva@prista-oil.bg;
 идентификационен номер по ДДС: BG 121 516 626; ЕИК: 121 516 626
 IBAN: BG63 BUIB 9888 1022 8227 01; BIC: BUIBBGSF
 При "Сибанк" ЕАД
 представлявано от инж. Цветомир Петров Анастасов – Изпълнителен директор
 наричан по-долу за краткото ПРОДАВАЧ от друга страна
се сключи настоящият договор при следните условия:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА:

Чл. 1 ПРОДАВАЧЪТ доставя и продава, а КУПУВАЧЪТ купува масла, със свойства и по график, описани в Техническо задание - Приложение № 1 (съдържащо спецификации и график за доставка), наричани в договора за краткото СТОКАТА, срещу цена, която КУПУВАЧЪТ се задължава да заплати в размера и при условията, уговорени с настоящия договор.

II. ЦЕНА И УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ :

Чл. 2 Срещу прехвърлянето на собствеността на стоката КУПУВАЧЪТ заплаща обща цена в размер на **12 329,10 лв.** (дванадесет хиляди триста двадесет и девет лева и десет стотинки) без ДДС, франко склада на Купувача в т. ч. за доставка на следните видове масла:

№	наименование	мярка	количество	ед.цена без ДДС	цена общо за количеството
1	Редукторно АН68 или еквивалент	л.	2 520	1,63	4107,60
2	Хидр.МХЛ32 или еквивалент	л.	1 470	1,52	2234,40
3	Трансмисионно ЕР90 или еквивалент	л.	630	2,24	1411,20
4	Трансмисионно ЕР140 или еквивалент	л	630	2,95	1858,50
5	Моторно М10Д или еквивалент	л.	1 050	1,55	1627,50
6	Моторно М16Д или еквивалент	л	630	1,73	1089,90

Чл. 3 Дължимата цена за доставката се заплаща от Продавача по банков път в 60 - дневен срок, след представяне на фактура, приемо - предавателен протокол и съпътстващи документи.

Чл. 4 Ако при приемане на стоката са констатирани недостатъци, срокът по предходния член започва да тече от отстраняването им.

III. КОРЕКЦИИ В КОЛИЧЕСТВАТА ПО ДОГОВОРА:

Чл. 5. Описаните в чл. 2 от Договора количества са ориентировъчни, като КУПУВАЧЪТ не е длъжен да заяви и получи цялото договорено количество.

Чл. 6 КУПУВАЧЪТ има право по време на изпълнението на договора еднострочно да отложи за известен период от време изпълнението на определено количество от доставката по графика или цялостно, като за целта изпрати писмено уведомление към ПРОДАВАЧА.

IV. УСЛОВИЯ И СРОК НА ДОСТАВКА. ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА:

Чл. 7 ПРОДАВАЧЪТ се задължава да предаде на КУПУВАЧА стоката, предмет на настоящия договор в срок до 3 (три) дни, считано от подаване на заявка.

Чл. 8 (1) Стоката трябва да бъде придружена със следната документация:

- а) Сертификат за качество по ISO 9001/2000;
- б) Декларация за съответствие;
- в) Анализно свидетелство (Характеристики на маслата);
- г) Техническо описание и лист за безопасност;
- д) Експедиционна бележка
- е) Фактура

(2) ПРОДАВАЧЪТ е длъжен да потвърди датата на предаване пред КУПУВАЧА поне 3 (три) работни дни преди деня на предаване на стоката.

(3) КУПУВАЧЪТ е длъжен да осигури свои представители за получаване на стоката.

Чл. 9 (1) Предаването на стоката се извършва с подписан от страните приемо – предавателен протокол, в който се описва доставената стока по:

- а) Количество;
- б) Съпътстващи документи;
- в) Срок на доставка.

(2) В протокола по предходната алинея могат да се посочат срокове за отстраняване на констатиранные недостатъци, като тези срокове не удължават първоначално посочения срок за предаване стоката;

Чл. 10 Рискът от погиването или повреждането на стоката преминава върху КУПУВАЧА от момента в който стоката му бъде предадена в склада с приемо – предавателния протокол.

Чл. 11 Собствеността на стоката, предмет на този договор преминава от ПРОДАВАЧА на КУПУВАЧА след подписането на приемо – предавателния протокол.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ:

Чл. 12 (1) ПРОДАВАЧЪТ е длъжен да:

- а) Да прехвърли на КУПУВАЧА собствеността на стоката, предмет на настоящия договор, като прехвърлителната сделка се урежда съгласно законодателството на Република България.
 - б) Да осигури на КУПУВАЧА необходимото според обстоятелствата време да прегледа стоката за недостатъци.
 - в) Да предаде стоката заедно с договорената придружителна документация в чл. 8 от настоящия договор;
- (2) ПРОДАВАЧЪТ има право да получи цената на стоката в размер и при условия, уговорени в настоящия договор;

Чл. 13 (1) КУПУВАЧЪТ е длъжен да приеме стоката, отговаряща на изискванията по договора и да заплати съответната цена;

(2) КУПУВАЧЪТ има право да получи стоката при уговорените условия и срокове.

(3) КУПУВАЧЪТ може да откаже да получи стоката, ако тя изцяло или отчасти не отговаря на договорените изисквания;

Чл. 14 В случай на неизпълнение на договорените задължения от страна на ПРОДАВАЧА – пълно или неточно (частично, забавено, лошо) КУПУВАЧЪТ може да иска да му бъде предадена стока без недостатъци, в замяна на тази, която е получил.

VI. КАЧЕСТВО, РЕКЛАМАЦИИ, СРОК НА ГОДНОСТ И ОТГОВОРНОСТ:

Чл. 15 (1) ПРОДАВАЧЪТ доказва качеството на стоката с договорената придружителна документация.

(2) КУПУВАЧЪТ си запазва правото за реклами:

а) за несъответствие в количеството, и комплексността на договорената придружителна документация на доставена стока – в деня на приемо - предаване;

б) за несъответствие в качеството – до 48 часа след приемане на стоката и взета проба в присъствие на ПРОДАВАЧА;

Чл. 16 (1) Срокът на годност на доставената стока е 5 (пет) години, считано от датата на доставка.

(2) В случаите на доставка на некачествена стока или стока с изтекъл срок на годност в тридневен срок от подписване на констативен протокол ПРОДАВАЧЪТ предава на КУПУВАЧА, за своя сметка, друга стока със същите характеристики.

(3) За появилите се в срока на годност дефекти и недостатъци КУПУВАЧЪТ уведомява писмено ПРОДАВАЧА.

(4) Ако недостатъците, констатирани при приемането на стоката или в срока на годност не бъдат отстранени в договорения срок или ако такъв липсва - в един разумен срок, който не може да е по дълъг от срока за доставка на стоката по договора, ПРОДАВАЧЪТ дължи неустойка в размер на 20 % от общата договорена цена.

(5) Споровете за отстраняване на появилите се дефекти в срока на годност, след приемането на работите се ureждат по взаимно съгласие. При непостигане на съгласие – по съдебен ред.

VII. САНКЦИИ:

Чл.17 Ако ПРОДАВАЧЪТ не достави стоката или част от нея, или изискуемата за нея документация, или не изпълни други договорени дейности в установения по договора срок, същият дължи на КУПУВАЧА неустойка в размер на 1 % от стойността на съответната доставка за всеки просочен ден, но не повече от 20 % от стойността на договора.

VIII. ПРЕКРАТИВАНЕ НА ДОГОВОРА:

Чл.18 (1) Настоящият договор се прекратява с предаването на последната партида от договорената стока.

(2) Настоящият договор може да се прекратява и преди условието по ал.1 в някой от следните случаи:

а) По взаимно съгласие между страните или едностренно с 30 дневно предизвестие. При прекратяване на договора с предизвестие, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обезщетение за неизпълнената част от договора;

б) С настъпване на обективна невъзможност за изпълнение на възложената работа – форсмажорни обстоятелства, продължили повече от 10 дни, доказани съгласно българското законодателство;

в) В случай на виновно неизпълнение на задълженията по договора – пълно или неточно (частично, забавено, лошо), КУПУВАЧЪТ може да го развали като отправи до ПРОДАВАЧА покана за доброволно изпълнение в срок от 10 (десет) дни, с указание че с изтичането на срока и при липса на изпълнение ще счита договора за развален.

(3) КУПУВАЧЪТ може да развали този договор без предизвестие и преди срока по ал.1, ако установи, че ПРОДАВАЧЪТ:

- а) се отклонява съществено от уговореното в този договор;
- б) доставя стока с различни от договорените показатели;

в) забави предаването на съответните доставки с повече от 10 (десет) дни, от договорения срок.

(4) При разваляне на настоящия договор при условието на чл. 18, ал. 2, б, "в" или ал. 3 ПРОДАВАЧЪТ дължи на КУПУВАЧА неустойка в размер на 20 % от стойността на договора.

IX. ДРУГИ УСЛОВИЯ:

§ 1 Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му.

§ 2 Всяка от страните по този договор се задължава да не разпространява информация за другата страна, станала й известна при или по повод изпълнението на този договор.

§ 3 Страните по настоящия договор следва да отправят всички съобщения и уведомления помежду си само в писмена форма. Писмената форма се смята за спазена и когато те са отправени по факс, електронна поща или друго техническо средство, което изключва възможността за неточно възпроизвеждане на изявленietо.

§ 4 Нищожността на някоя клауза от договора или на допълнително уговорени условия не води до нищожност на друга клауза или на договора, като цяло.

§ 5 За всеки спор относно съществуването и действието на склучения договор или във връзка с неговото нарушаване, включително спорове и разногласия относно действителността, тълкуването, прекратяването, изпълнението или неизпълнението му, както и всички въпроси неурядени в този договор се решават, като се прилага българското гражданско и търговско право. При непостигане на съгласие спорът се отнася за решаване по съдебен ред пред Руенски съд.

§ 6 Ако някоя от страните промени посочените в договора адреси, без да уведоми другата страна, всички съобщения, призовки и други подобни книжа се считат за редовно връчени.

Приложение неразделна част от договора:

1. Приложение № 1 – Техническо задание със Спецификации и График за доставка
2. Приложение № 2 – Техническо предложение.

Настоящият договор се състави и подписа в 2 (два) оригинални еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

КУПУВАЧ,
"ТОПЛОФИКАЦИЯ РУСЕ" ЕАД
ИЗП. ДИРЕКТОР:
/инж. С. Желев/



ПРОДАВАЧ,
"ПРИСТА ОЙЛ ХОЛДИНГ" ЕАД
ИЗП. ДИРЕКТОР:
/инж. Ц. Анастасов/





Съгласувал:
Главен инженер

С. Marinov

ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ
Относно- доставка на енергетични масла.

Енергетичните масла (трансформаторни, турбинни, компресорни, индустриални и др.) при закупуване подлежат на входящ контрол, който от своя страна включва анализ по всички показатели на стандарта на маслото, както и свидетелство за качество(сертификат).Стойностите на показателите, посочени в свидетелството за качество(сертификата) трябва да удоволетворяват или надвишават изискванията на стандартите за нови масла.Преди разтоварването от пистерната(съдовете за транспортиране) се взема проба за извършване на лабораторен анализ на маслото, като се спазват изискванията на стандартите за тези дейности.Придружаващия лабораторен анализ включва следните показатели:

- киселинно число;
- пламна температура;
- кинематичен вискозитет;
- реакция на воден извлек;
- съдържание на механични примеси и вода;
- пробивно напрежение-за трансформаторни масла;
- време на деемулсия- за турбинни масла;
- съдържание на водоразтворими киселини и основи-за синтетични масла.

При установяване на несъответствие в показателите от лабораторния анализ с тези от свидетелството за качество(сертификата) имаме право да върнем доставката.

Доставките трябва да бъдат извършвани франко наш склад, придружени със приемо-предавателни протоколи, стокови разписки и данъчни фактури, съгласно приложения график и при подаване на заявка.

Срок на изпълнение : Една година от датата на сключване на договора.

Изисквания: Запазваме правото си през срока на изпълнение, да променяме вида и количеството на доставката.

Изготвил:
Р - л отдел МОП

Д. Ташева

Таблица по стандарт за масло M10D

№	ПОКАЗАТЕЛИ	МЕТОД	НОРМА
1.	Външен вид	Визуално	Прозрачна течност, без механични примеси
2.	Кинематичен вискозитет при 100°C, mm ² /s	БДС EN ISO 3104	10.5 - 12.5
3.	Пламна температура в отворен тигел, °C	БДС EN ISO 2592	min 230
4.	Температура на замръзване, °C	БДС 1751	max -20
5.	Обща алкалност HC10 ₄ , mgKOH/g код 07	ASTM D 2896	min 4.5
6.	Пенообразуване, ml Склонност към пенообразуване: - при /24±0.5/°C - при /93.5±0.5/°C - при /24±0.5/°C след изпитване при /93.5±0.5/°C и охлажддане Стабилност на пяцата: - при /24±0.5/°C - при /93.5±0.5/°C - при /24±0.5/°C след изпитване при /93.5±0.5/°C и охлажддане	БДС ISO 6247 БДС ISO 6247	max 50 max 50 max 50 max 50 max 0 max 0 max 0 max 0
7.	Съдържание на вода, %	БДС ISO 3733	max 0.05
8.	Плътност при 20°C, g/ml	БДС EN ISO 3675	определя се

Таблица по стандарт за масло M16D

№	ПОКАЗАТЕЛИ	МЕТОД	НОРМА
1.	Външен вид	Визуално	Прозрачна течност, без механични примеси
2.	Кинематичен вискозитет при 100°C, mm ² /s	БДС EN ISO 3104	14.5-16.2
3.	Пламна температура в отворен тигел, °C	БДС EN ISO 2592	min 240
4.	Температура на замръзване, °C	БДС 1751	max -15
5.	Обща алкалност HC10 ₄ , mgKOH/g код 07	ASTM D 2896	min 4.5
6.	Пенообразуване, ml Склонност към пенообразуване: - при /24±0.5°C - при /93.5±0.5°C - при /24±0.5°C след изпитване при /93.5±0.5°C и охлаждане Стабилност на пяната: - при /24±0.5°C - при /93.5±0.5°C - при /24+0.5°C след изпитване при /93.5±0.5°C и охлаждане	БДС ISO 6247 БДС ISO 6247	max 50 max 50 max 50 max 50 max 0 max 0 max 0
7.	Съдържание на вода, %	БДС ISO 3733	max 0.05
8.	Плотност при 20°C, g/ml	БДС EN ISO 3675	определя се

Таблица по стандарт за масло МХЛ 32

№	ПОКАЗАТЕЛИ	МЕТОД	НОРМА
	Външен вид	Визуално	Прозрачна течност, без механични примеси
2.	Кинематичен вискозитет при 40°C, mm ² /s	БДС EN ISO 3104	28.8-35.2
3.	Вискозитетен индекс	БДС ISO 2909	min 95
4.	Пламна температура в отворен тигел, °C	БДС EN ISO 2592	min 175
5.	Температура на течливост, °C	БДС ISO 3016	max -18
6.	Общо киселинно число, mgKOH/g	БДС ISO 6618	определя се
7.	Водоотделителна способност - време за отделяне на 3 ml емулсия при 54° C, min	БДС ISO 6614	max 30
8.	Пенообразуване, ml Склонност към пенообразуване: - при /24±0.5°C - при /93.5±0.5°C - при /24±0.5°C след изпитване при /93.5±0.5°C и охлаждане Стабилност на пянатата: - при /24±0.5°C - при /93.5±0.5°C - при /24±0.5°C след изпитване при /93.5±0.5°C и охлаждане	БДС ISO 6247 БДС ISO 6247	max 150 75 150 max 0 max 0 max 0
9.	Корозия върху медна пластинка, бала	БДС EN ISO 2160	max 2
10.	Съдържание на вода, %	БДС ISO 3733	max 0.05
	Цвят	БДС ISO 2049	определя се
12.	Пътност при 20°C, g/ml	БДС EN ISO 3675	определя се

Таблица по стандарт за масло EP140

№	ПОКАЗАТЕЛИ	МЕТОД	НОРМА
	Външен вид	Визуално	Прозрачна течност, без механични примеси
	Кинематичен вискозитет при 100°C, mm ² /s		
3.	Вискозитетен индекс	БДС EN ISO 3104	28.0 - 32.0
4.	Пламна температура в отворен тигел, °C	БДС ISO 2909	min 85
5.	Температура на течливост, °C	БДС EN ISO 2592	min 200
5.	Температура на течливост, °C	БДС ISO 3016	max -9
6.	Пенообразуване, ml Склонност към пенообразуване: - при /24±0.5/°C - при /93.5±0.5/°C - при /24±0.5/°C след изпитване при /93.5±0.5/°C и охлаждане Стабилност на пянета: - при /24±0.5/°C - при /93.5±0.5/°C - при /24+0.5/°C след изпитване при /93.5±0.5/°C и охлаждане	БДС ISO 6247 БДС ISO 6247	max 50 50 50 max 0 0 0
7.	Съдържание на фосфор, % код 04	ASTMD4951	min 0.03
8.	Съдържание на вода, %	БДС ISO 3733	max 0.05
9.	Пъltност при 20°C, g/ml	БДС EN ISO 3675	определя се

Таблица по стандарт за масло EP 90

№	ПОКАЗАТЕЛИ	МЕТОД	НОРМА
	Външен вид	Визуално	Прозрачна течност, без механични примеси
	Кинематичен вискозитет при 100°C, mm ² /s	БДС EN ISO 3104	18.0-22.0
3.	Вискозитетен индекс	БДС ISO 2909	min 90
4.	Пламна температура в отворен тигел, °C	БДС EN ISO 2592	min 190
5.	Температура на течливост, °C	БДС ISO 3016	max -15
6.	Пенообразуване, ml Склонност към пенообразуване: - при /24±0.5/°C - при /93.5±0.5/°C - при /24±0.5/°C след изпитване при /93.5±0.5/°C и охлажддане Стабилност на пянатата: - при /24±0.5/°C - при /93.5±0.5/°C - при /24±0.5/°C след изпитване при /93.5±0.5/°C и охлажддане	БДС ISO 6247 БДС ISO 6247	max 50 50 50 max 0 0 0
7.	Съдържание на фосфор, % код 04	ASTMD4951	min 0.03
8.	Съдържание на вода, %	БДС ISO 3733	max 0.05
9.	Плътност при 20°C, g/ml	БДС EN ISO 3675	определя се

Таблица по стандарт за масло АН 68

№	ПОКАЗАТЕЛИ	МЕТОД	НОРМА
1.	Външен вид	Визуално	Прозрачна течност, без механични примеси
2.	Кинематичен вискозитет при 40°C, mm ² /s	БДС EN ISO 3104	61.2-74.8
3.	Вискозитетен индекс	БДС ISO 2909	определя се
4.	Пламна температура в отворен тигел, °C	БДС EN ISO 2592	min 190
5.	Температура на течливост, °C	БДС ISO 3016	max 0
6.	Общо киселинно число , mgKOH/g	БДС 1752	max 0.20
7.	Съдържание на вода, %	БДС ISO 3733	max 0.10
8.	Пътност при 20°C, g/ml	БДС EN ISO 3675	определя се

ГРАФИК

ЗА ДОСТАВКА НА МАСЛА ПРЕЗ 2016/2017 ГОД.

№	ВИД	К-ВО	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I	ОБЩО
1	IAH 68	л.	210	210	210	210	210	210	210	210	210	210	210	210	2520
2	MXL 32	л.	210			210	210			210	210	210	210	210	1470
3	M 10 D	л.	210						210	210	210	210	210	210	1050
4	M 16 D	л.			210					210	210	210	210	210	630
5	EP90	л.				210				210			210	210	630
6	EP140	л.			210				210			210	210	210	630
															630

Посочените количества са ориентировъчни!

Изготвил:
[Handwritten signature]
(Д.Гашев)



Приста Ойл Холдинг ЕАД
www.prista-oil.com
nina.bobeva@prista-oil.bg

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: „ПРИСТА ОЙЛ ХОЛДИНГ“ЕАД, гр. София, ул.“Златен рог“ № 20, ЕИК 121516626

На основание Публична покана обнародвана в РОП и в сайта на "Топлофикация Русе" ЕАД - профил на купувача

След като се запознахме с предмета на поръчката и изискванията на Възложителя, Ви предлагаме следните продукти производство на „ПРИСТА ОЙЛ ХОЛДИНГ“ЕАД:

№	Наименование	Марка	Количество	Опаковка	Предложение „ПРИСТА ОЙЛ ХОЛДИНГ“ЕАД
1	Редукторно АН68 или еквивалент	л.	2 520	210 л	Prista TM-68
2	Хидр.МХЛ32 или еквивалент	л.	1 470	210 л	Prista MHL -32
3	Мот. масло 15W40 или еквивалент	л.	210	210 л	Prista Leader TD 15W-40
4	Трансмисионно ЕР90 или еквивалент	л.	630	210 л	Prista EP-90
5	Трансмисионно ЕР140 или еквивалент	л	630	210 л	Prista EP-140
6	Моторно М10Д или еквивалент	л.	1 050	210 л	Prista M 10-D
7	Моторно М16Д или еквивалент	л	630	210 л	Prista M 16-D

Доставките ще бъдат извършвани франко Ваш склад.

Опаковка – варел 210 л, собственост на „ПРИСТА ОЙЛ ХОЛДИНГ“ЕАД.

Прилагаме следните документи:

1. Декларация за съответствие
2. Декларация изисквания
3. ФТС на Prista TM
4. ФТС на Prista MHL
5. ФТС на Prista Leader TD
6. ФТС на Prista EP
7. ФТС на Prista MD
8. Анализни свидетелства на предлаганите продукти
9. Информационни листи за безопасност на предлаганите продукти

05.02.2016 г.

Изпълнителен директор
„ПРИСТА ОЙЛ ХОЛДИНГ“ЕАД:
/инж. Цветомир Анастасов/

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

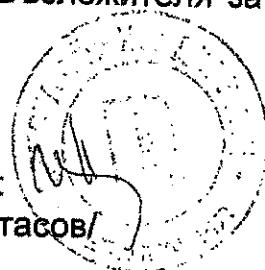
Долуподписаният ЦВЕТОМИР ПЕТРОВ АНАСТАСОВ в качеството си на Изпълнителен Директор на "ПРИСТА ОЙЛ ХОЛДИНГ" ЕАД, със седалище и адрес на управление: гр. София ул."Златен Рог" № 20, с настоящата

ДЕКЛАРИРАМ, че

Предлаганите на „Топлофикация Русе“ ЕАД продукти PRISTA M 10-D, PRISTA LEADER TD 15W-40, PRISTA M16-D, PRISTA MHL-32, PRISTA EP-90, PRISTA EP-140 и PRISTA TM-68 отговарят на Техническото задание от приложените технически спецификации на Възложителя за всяка една от позициите.

03.02.2016 г.
гр. София

ДЕКЛАРАТОР:
/Цв.Анастасов/



“ПРИСТА ОЙЛ ХОЛДИНГ” ЕАД	ФИРМЕНА ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ Масла технологични PRISTA TM	ФТС Б 005 Версия 2013-09-30 Заменя ФТС Б 005 – 2013-06-03
---	---	---

Утвърдил,
Изп. директор:
/инж. Цветомир Анастасов/



1. ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Фирмената техническа спецификация се отнася за класификационни и техническите изисквания към технологичните масла PRISTA® TM, които се произвеждат в следните високозитетни класове и марки: TM-12, TM-15, TM-22, TMO 22, TM-32, TM-46, TM-68, TM-100, TM-150, TM-220, TM-320 и TM-460

2. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Технологичните масла PRISTA® TM намират широко приложение в различни технологични процеси и операции, като печатарски мастила, пълнители/омекотители за каучук и пластмаси, анти-разпращащо масло за торове и експлозиви, за импрегниране на кожи, като съществуващ компонент в хербицидите. Маслата се получават на база дълбоко рафинирани нефтени фракции.

3. КЛАСИФИКАЦИОННИ И ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

3.1. Класификационните изисквания към технологичните масла PRISTA® TM са посочени в Таблица 1

	Влиза в сила от: 2013-09-30
--	--------------------------------

Таблица 1. КЛАССИФИКАЦИОННИ ИЗИСКВАНИЯ

№	ПОКАЗАТЕЛ	НОРМА						МЕТОД ЗА ИЗИСКВАНЕ
		12	15	22	32	46	68	
1.	Коксов остатък, %, не повече от	-	-	-	0.15	0.25	0.45	БДС ISO 6615
2.	Пепел, %, не повече от	0.010	0.010	0.010	0.010	0.02	0.02	БДС EN ISO 6245
3.	Стабилност на окисление* - нарастване на киселинното чиство на окисленото масло, mg/KOH/g, не по-висока от	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	БДС 7981
4.	Фенол, mg/dm ³							
5.	Водоразтворими киселини и основи							БДС 9598 БДС 5252
6.	Съдържание на сяра, %	определя се	определя се	определя се	определя се	определя се	определя се	БДС EN ISO 8754
7.	Структурно-группов състав - CA, % - CP, % - CN, %							IR – спектрофото метър
8.	Индекс на рефракция, n _D ²⁰	определя се	определя се	определя се	определя се	определя се	определя се	ISO 5661

* Условия за изпитване на стабилност

-температура - 100 ± 0.5 °C;
-времетраене - 40 h

-окислителен агент - 5 литра въздух на час
-катализатор - пластинки електролитна меса с чистота 99.9%

3.2. Техническите изисквания към технологичните масла PRISTA™ са посочени в Таблица 2

Таблица 2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗЫСКВАНИЯ

4. ПРАВИЛА ЗА ПРИЕМАНЕ И НАЧИНИ ЗА ВЗЕМАНЕ НА ПРОБИ

- 4.1 Приемането на технологичните масла се извършва на партиди /т. 2.1. от БДС 11035 /
- 4.2 Вземането на преби се извършва съгласно БДС EN ISO 3170.
- 4.3 Опаковка, маркировка, съхранение и транспорт, съгласно изискванията на БДС 11035

5.ДОКУМЕНТАЦИЯ

Всяка партида от индустриалното масло се придржава от свидетелство за качество, в което се означават:

- наименование на производителя
- наименование на продукта
- резултати от анализа, съгласно Таблица 2 – Технически изисквания
- дата
- ФТС Б 005 / 2013-09-30
- срок на съхранение на продукта

"ПРИСТА ОЙЛ ХОЛДИНГ" ЕАД	ФИРМЕНА ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ	ФТС Х 001 Версия 2016-01-11 Заменя ФТС Х 001 2014-01-28
	Масла хидравлични PRISTA® MH-L	

Утвърдил,
Изп. директор:
/инж. Цветомир Анастасов/

1. ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Фирмената техническа спецификация се отнася за класификационните и техническите изисквания към хидравличните масла PRISTA® MH-L, които се произвеждат в осем високозитетни класа, а именно:

MH-L 10, MH-L 15, MH-L 22, MH-L 32, MH-L 46, MH-L 68, MH-L 100, MH-L 150.

2. ТЕХНИЧЕСКО ОЗНАЧЕНИЕ

Техническото означение на хидравличните масла PRISTA® MH-L, съгласно БДС ISO 6743/4 е: ISO-L-HL-15 (цифрата показва съответния високозитетен клас). Когато маслата са филtrувани, след високозитетния клас в скоби се записва буквата F например: PRISTA® MH-L 46(F). Продукта PRISTA® MH-L се предлага под търговското наименование VERILA® MH-L.

3. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Хидравличните масла PRISTA® MH-L са предназначени за смазване на хидростатични машинни системи и триещи се механизми с циркулационно смазване, които изискват масла с висока стабилност срещу окисление и добри защитни свойства.

Хидравличните масла PRISTA® MH-L се произвеждат от дълбоко рафинирани базови фракции легирани с композиция от присадки, които подобряват антиокислителните и антикорозионните свойства.

4. СПЕСИФИКАЦИИ И ОДОБРЕНИЯ

Съгласно БДС EN ISO 6743-4 маслата се класифицират като ISO-L-HL "Очистени минерални масла с подобрени антикорозионни и антиокислителни свойства".

5. КЛАСИФИКАЦИОННИ И ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

5.1. Класификационните изисквания към маслата са цитирани в Таблица 1

Таблица 1. КЛАСИФИКАЦИОННИ ИЗИСКВАНИЯ

№	Показател	Норми								Метод за изпитване
		10	15	22	32	46	68	100	150	
1.	Високозитетен клас									
1.	Стабилност на окисление -киселинно число след 1000h, mgKOH/g, не повече от -неразтворими утайки						2.0 определя се			ASTM D 4310
2.	Съвместимост с еластомери						определя се			ISO 6072
3.	Антикорозионни свойства в присъствие на дестилирана вода						издържа			БДС ISO 7120
4.	Пламна температура в затворен тигел, °C, не по- ниска от	88	128	128	148	168	168	168	168	БДС EN ISO 2719
5.	Плътност при 15°C, g/ml					определя се, не се нормира				БДС ISO EN 3675
6.	Въздухоотделителна способност при 50°C*, min, не повече от	5	5	5	5	10	10	17	25	БДС ISO 9120

* показателят се определя само при договореност между потребителя и доставчика

		Влиза в сила от: 2016-01-11
--	--	--------------------------------

5.2. Техническите изисквания към маслата са цитирани в Таблица 2

Таблица 2. ТЕХНИЧЕСКИТЕ ИЗИСКВАНИЯ

№	ПОКАЗАТЕЛ	НОРМИ								МЕТОД ЗА ИЗПИТВАНЕ
	Вискозитетен клас	10	15	22	32	46	68	100	150	
1.	Кинематичен вискозитет при 40 °C, mm ² /s	9,0-11,0	13,5-16,5	19,8-24,2	28,8-35,2	41,4-50,6	61,2-74,8	90,0-110,0	135,0-165,0	БДС EN ISO 3104
2.	Вискозитетен индекс, не по-нисък	-	95	95	95	95	95	95	90	БДС ISO 2909
3.	Температура на течливост, °C, не по-висока от	-30	-27	-21	-18	-15	-12	-12	-12	БДС ISO 3016
4.	Пламна температура в отворен тигел, °C, не по-ниска от	125	140	165	175	185	195	205	215	БДС EN ISO 2592
5.	Съдържание на вода, %, не повече от						0,05			БДС ISO 3733
6.	Външен вид при 25°C						прозрачна течност, без механични примеси			Визуално
7.	Цвят*						определя се			БДС ISO 2049
8.	Киселинно число, mgKOH/g						определя се, не се нормира			БДС ISO 6618
9.	Корозионна агресивност спрямо мед, 100 °C, 3h, бала, не повече от						2			БДС EN ISO 2160
10.	Пенообразуване, ml (склонност/стабилност), не повече от - изпитване I, при 24°C - изпитване II, при 93,5°C - изпитване III, при 24°C						150/0 75/0 150/0			БДС ISO 6247
11.	Водоотделителна способност, - време за достигане на 3 ml емулсия при 54°C,min, не повече от - време за достигане на 3 ml емулсия при 82°C,min, не повече от		20		30			-		БДС ISO 6614
12.	Плътност при 20°C, g/ml				определя се, не се нормира			30		БДС ISO EN 3675

** - Чистотата изразена съгласно ISO 4406, се установява по договореност между доставчика и потребителя.

6. ПРАВИЛА ЗА ПРИЕМАНЕ И НАЧИНИ ЗА ВЗЕМАНЕ НА ПРОБИ

- 6.1. Приемането на хидравличните масла се извършва на партиди /т. 2.1. от БДС 11035 /
- 6.2. Вземането на преби се извършва съгласно БДС EN ISO 3170.
- 6.3. Опаковка, маркировка, съхранение и транспорт, съгласно изискванията на БДС 11035

7. ДОКУМЕНТАЦИЯ

Всяка партида от маслото се придръжава от свидетелство за качество, в което се означават:

- наименование на производителя
- наименование на продукта
- резултати от анализа, съгласно Таблица 2 – Технически изисквания
- дата
- срок на съхранение на продукта
- ФТС X 001 / 2016-01-11

“ПРИСТА ОЙЛ ХОЛДИНГ” ЕАД	ФИРМЕНА ТЕХНИЧЕСКА СПЕСИФИКАЦИЯ Масла трансмисионни PRISTA®	ФТС Т 001 Версия 2015-08-13 Заменя ФТС Т 001 Версия 2012-05-03
---	--	--

Утвърдил,
Изп. директор:
/инж. Цветомир Анастасов/

1. ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Фирмената техническа спецификация се отнася до класификационните и техническите изисквания към трансмисионните масла предназначени за смазване на автомобилни трансмисии. Маслата се произвеждат в три експлоатационни нива съгласно БДС 14368 и международната спецификация на API.

2. ТЕХНИЧЕСКО ОЗНАЧЕНИЕ

PRISTA® T

(Продукта „PRISTA® T“ се предлага и под търговското наименование „VERILA® T“ и се произвежда под търговско наименование PRORUN T90)

PRISTA® GL-4

(Продукта „PRISTA® EP 80W-90“ се произвежда под търговско наименование ANTRIEB_45 80W-90)

(При етикетиране на продукта PRISTA® EP 85W-140, имайки в предвид употребата му в тежки условия на експлоатация и състезателни автомобили, се добавят буквите RS)

3. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Трансмисионните масла PRISTA® T са предназначени за смазване при леки условия на натоварване и скорости на приплъзване на спираловидно скосени и червячни зъбни предавки, както и механични предавателни кутии на някои товарни автомобили. Маслата притежават ниски произвоизносни и противозадирни свойства.

Трансмисионните масла PRISTA® GL-4 са предназначени за смазване на хипоидни зъбни предавки и механични предавателни кутии на леки и товарни автомобили, работещи при тежки условия на натоварване и скорости на препълзване. Маслата притежават умерени произвоизносни и противозадирни свойства.

Трансмисионните масла PRISTA® EP са предназначени за смазване при много тежки условия на натоварване и скорости на приплъзване на хипоидни зъбни предавки и механични предавателни кутии на леки и товарни автомобили. Маслата притежават високи произвоизносни и противозадирни свойства (EP-свойства).

4. СПЕСИФИКАЦИИ И ОДОБРЕНИЯ

MB 235.0 - PRISTA® EP 90 и PRISTA® EP 85W-90

MB 235.1 - PRISTA® GL-4 80W, PRISTA® GL-4 90

MAN 342 Type M-1 – PRISTA® EP 90, PRISTA® EP 80W, PRISTA® EP 80W-90 и PRISTA® EP 85W-90

MAN 341 Type E-1 / Type Z-2 - PRISTA® GL-4 80W, PRISTA® GL-4 80W-90, PRISTA® GL-4 85W-90

PRISTA® GL-4 90

Volvo 97310 - PRISTA® EP 90 и PRISTA® EP 80W

Voith 3.325-339 - PRISTA® EP 90 и PRISTA® EP 80W-90

ZF TE-ML 02B, 17A PRISTA® GL-4 80W

ZF TE-ML 05A/07A/16B/16C/17B/19B/21A - PRISTA® EP 90 и PRISTA® EP 80W-90

ZF TE-ML 05A, 07A, 16D, 17B, 19B - PRISTA® EP 85W-140

ZF TE ML 02B/16A/17A/19A - PRISTA® GL-4 80W-90, PRISTA® GL-4 85W-90, PRISTA® GL-4 90

ZF TE-ML 16D - PRISTA® EP 140

		Влиза в сила от 2015-08-13
--	--	-------------------------------

MIL-L- 2105D - PRISTA® EP 80W-90

Маслата отговарят на изискванията на:
БДС 9797 -задължителните изисквания

Съгласно БДС 14368

PRISTA T- TM2

PRISTA GL-4- TM4

PRISTA EP- TM 5

Съгласно API

PRISTA T- GL-2

PRISTA GL-4- GL-4

PRISTA EP- GL-5

5. КЛАСИФИКАЦИОННИ И ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

5.1. Изисквания към базовите масла и присадките

Трансмисионните масла PRISTA® се произвеждат от дълбоко рафинирани базови фракции и, в зависимост от експлоатационното ниво, пакет присадки, които придават на маслата високи антиокислителни, антифрикционни, антикорозионни, антиизносни и противозадирни свойства при високи (EP) натоварвания.

5.2. Класификационните изисквания към трансмисионните масла PRISTA®, са посочени в Таблица 1

Таблица 1. КЛАСИФИКАЦИОННИ ИЗИСКВАНИЯ

⊕	ПОКАЗАТЕЛ	НОРМИ			МЕТОД ЗА ИЗПITВАНЕ
		PRISTA® T	PRISTA® GL-4	PRISTA® EP	
1.	Характеристика на течливост при минус 18°C (само за SAE 90) - време за затваряне на канала, s, не повече от		10		БДС 15614
2.	Стабилност на окисление -нарастване на кинематичния вискозитет при 100°C, % -загуба на маса в %, не повече от -неразтворими в n-пентан, %, не повече от		20 5 1		БДС 15613
3.	Термоокислителна стабилност* (зъбен стенд) -нарастване на вискозитета при 100°C, % -неразтворими в n-пентан, % -неразтворими в толуол, %	- - -	100 3 2		БДС 14212 БДС ISO EN 3104 БДС 14488 БДС 14488
4.	Зашитни свойства. Корозия - върху стоманен лагер - върху медна пластинка , mg, не повече от		без корозия, допуска се оцветяване ±5		БДС 14370
5.	Антикорозионни в присъствие на дестилирана вода		издържа		БДС ISO 7120
6.	Корозия на медна пластинка**, бала, не повече от	2c	3b		БДС EN ISO 2160
7.	Влияние върху каучукови вулканизати за уплътнители***, не повече от - изменение на обема, % - изменение на твърдостта по Шор		±3 ±5		БДС 14138
8.	Противоизносни свойства на ЧСМ - противоизносен индекс(ПИИ) N, не по-малко от	150	200		ASTM D 4172
9.	Противозадирни свойства на (ЧСМ) - товароизносен индекс (ТИИ), в da N, не по-нисък от	42.17	43.03	53.94	ASTM D 2783

№	ПОКАЗАТЕЛ	НОРМИ			МЕТОД ЗА ИЗПИТВАНЕ
		PRISTA® T	PRISTA® GL-4	PRISTA® EP	
10.	Противозадирни свойства (ЧСМ) - натоварване на заваряване (Рз), в да N, не по-малко от	196.13	308.91	392.26 (308.91****)	ASTM D 2783
11.	Противозадирни свойства на стенд FZG**** - степен на натоварване с увреждане, не по-ниска от	8	10	10	ASTM D 5182
12.	Складова стабилност - разслояване и утайки	отсъствие			БДС 14348
13.	Съвместимост	пълна			БДС 14348

* Условия за изпитването за термична стабилност

- температура – 163 °C;
- времетраене – 50 h
- катализатор – мед

** Условия за изпитване на корозия на медна пластинка

- температура – 125 °C;
- времетраене – 3 h

*** Условия за изпитване за влияние върху каучукови вулканизати за уплътнения

- температура – 125 °C;

**** Отнася се за вискозитетни класове – 80W; 80W-90; 85W-90; 85W-140

***** Условия за изпитване на зъбна машина FZG

- за PRISTA® T A/8.3/90 b=20 mm
- за PRISTA® GL-4 A/16.6/130 b=10 mm
- за PRISTA® EP A/16.6/130 b=10 mm

5.3 Техническите изисквания на трансмисионните масла PRISTA® са дадени в Таблица 2.

Таблица 2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

№	ПОКАЗАТЕЛ	НОРМИ						МЕТОД ЗА ИЗПИТВАНЕ
		80W	90	140	80W-90	85W-90	85W-140	
1.	Външен вид	Прозрачна течност, без механични примеси						Визуално
2.	Кинематичен вискозитет при 100 °C, mm²/s	7.0-11.0	18.0-22.0	28.0-32.0	13.5-24.0	13.5-24.0	24.0-41.0	БДС EN ISO 3104
3.	Вискозитетен индекс, не по-нисък	90	90	85	определя се			БДС ISO 2909
4.	Пламна температура в отворен тигел, °C, не по-ниска от	180	190	200	180	190	180	БДС EN ISO 2592
5.	Температура на течливост, °C, не по-висока	минус 27	минус 15	минус 9	минус 27	минус 15	минус 18	БДС ISO 3016
6.	Вискозитет (Brookfield) при температура, - минус 26°C cP, не повече от - минус 12°C cP, не повече от	150 000	-	-	150 000	-	150 000	ASTM D 2983
7.	Съдържание на вода, %, не повече от	0.05						БДС ISO 3733
8.	Пенообразуване, ml (склонност/стабилност), не повече от - изпитване I, при 24°C - изпитване II, при 93.5°C - изпитване III, при 24°C	50/0		20/0		50/0		БДС ISO 6247
9.	Пътност при 20°C, g/ml	определя се						БДС EN ISO 3675

№	ПОКАЗАТЕЛ	НОРМИ						МЕТОД ЗА ИЗПИТВАНЕ
		80W	90	140	80W-90	85W-90	85W-140	
10.	Съдържание на фосфор, %, не по-ниско от PRISTA® T - код 01 PRISTA® GL-4 - код 02 - код 03 - код 04 - код 05 PRISTA® EP - код 02 - код 03 - код 04 - код 05				0.06			ASTM D 4951

6. ПРАВИЛА ЗА ПРИЕМАНЕ И НАЧИНИ ЗА ВЗЕМАНЕ НА ПРОБИ

- 6.1. Приемането на трансмисионните масла се извършва на партиди /т. 2.1. от БДС 11035/
- 6.2. Вземането на преби се извършва съгласно БДС EN ISO 3170
- 6.3. Опаковка, маркировка, съхранение и транспорт, съгласно изискванията на БДС 11035

7. ДОКУМЕНТАЦИЯ

Всяка партида от маслото се придръжава от анализно свидетелство, в което се означават:

- наименование на производителя
- наименование на продукта
- резултати от анализа съгласно Таблица 2 –Технически изисквания
- дата
- срок на съхранение на продукта
- ФТС Т 001 / 2015-08-13

"ПРИСТА ОЙЛ ХОЛДИНГ" ЕАД	ФИРМЕНА ТЕХНИЧЕСКА СПЕСИФИКАЦИЯ Масла моторни едносезонни "PRISTA® MD"	ФТС М 002 Версия 2015-08-13 Заменя ФТС М 002- 2010-04-28
-----------------------------------	---	---

Утвърдил,
Изп. директор:
/инж. Цветомир Анастасов/

1. ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Фирмената техническа спецификация се отнася за класификационните и техническите изисквания към едносезонните моторни масла "PRISTA® MD", които се произвеждат в четири високозитетни класа: PRISTA® M6D, PRISTA® M10D, PRISTA® M16D и PRISTA® M20D.

2. ТЕХНИЧЕСКО ОЗНАЧЕНИЕ

Техническото означение се образува от търговското наименование на продукта, експлоатационното ниво (Д) и високозитетния клас – 6W, 10, 16 и 20 по БДС 14362. Например PRISTA M10D.

Високозитетните класове отговарят съответно на SAE 20W, SAE 30, SAE 40 и SAE 50 по SAE J300

Продукта „PRISTA M10D”, се произвежда и под търговското наименование „PRORUN 4T SAE 30”

(Продукта „PRISTA MD”, се предлага и под търговското наименование „VERILA MD”)

3. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

За смазване при променливи условия на:

- натоварени дизелови двигатели без принудително пълнене
- средно натоварени дизелови двигатели с принудително пълнене
- високо натоварени бензинови двигатели

4. СПЕСИФИКАЦИИ И ОДОБРЕНИЯ

Едносезонните моторни масла "PRISTA MD" отговарят на изискванията на:

БДС 14362

БДС 9785-задължителни изисквания

API CC/SD

5. КЛАСИФИКАЦИОННИ И ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

5.1. Изисквания към сировините

Моторните масла се произвеждат от висококачествени дълбоко рафинирани маслени базови компоненти и пакет присадки, отговарящи на БДС 9785 и БДС 14139

5.2. Изисквания към легираните масла

Маслата трябва да отговарят на Изисквания към рецептурата, посочени в Таблица 1 и на Техническите изисквания, посочени в Таблица 2.

	Влиза в сила:
	2015-08-13

Таблица 1. ИЗИСКВАНИЯ КЪМ РЕЦЕПТУРАТА

№	ПОКАЗАТЕЛИ	НОРМИ ПО КОД			МЕТОДИ ЗА ИЗПИТВАНЕ
		MD 04/ MD 05	MD 06	MD 07	
1.	Съдържание на Ca %, не по-ниско от	0.19	0.19	0.15	ASTM D 4951
2.	Съдържание на Zn %, не по-ниско от	0.05	0.05	0.04	ASTM D 4951
3.	Съдържание на P, %, не по-ниско от	0.05	0.05	0.04	ASTM D 4951
4.	Сулфатна пепел, %, не повече от	1.0	1.0	0.75	БДС ISO 3987
5.	Обща алкалност, mg KOH/g, не по-ниска от	6.0	5.5	4.5	ASTM D 2896

Таблица 2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

№	ПОКАЗАТЕЛИ	НОРМИ				МЕТОДИ ЗА ИЗПИТВАНЕ
		6W	10	16	20	
		20W	30	40	50	
1.	Външен вид	Прозрачна течност, без механични примеси				Визуално
2.	Кинематичен вискозитет при 100°C, mm ² /s	от 7,0 до 9,0	от 10,5 до 12,5	от 14,5 до 16,2	от 17,5 до 21,0	БДС EN ISO 3104
3.	Пламна температура в отворен тигел, °C, не по-ниска от	210	230	240	245	БДС EN ISO 2592
4.	Температура на замръзване, °C, не по-висока от	минус 25	минус 20	минус 15	минус 15	БДС 1751
5.	Динамичен вискозитет, cP, не повече от: - при минус 15°C	9500	-	-	-	ASTM D 5293
6.	Обща алкалност, mg KOH/g, не по-ниска от - код MD 04/05 - код MD 06 - код MD 07		6.0	5.5	4.5	ASTM D 2896
7.	Съдържание на вода, об %, не повече от		0.05			БДС ISO 3733
8.	Пенообразуване, ml, (склонност/стабилност) не повече от - изпитване I, при 24°C - изпитване II, при 93.5°C - изпитване III, при 24°C		50/0	50/0	50/0	БДС ISO 6247
9.	Плътност при 20°C, g/ml	Определя се, не се нормира				БДС ISO EN 3675

6. ПРАВИЛА ЗА ПРИЕМАНЕ И НАЧИНИ ЗА ВЗЕМАНЕ НА ПРОБИ

- 6.1. Приемането на моторните масла се извършва на партиди /т. 2.1. от БДС 11035/
- 6.2. Вземането на преби се извършва съгласно БДС EN ISO 3170
- 6.3. Опаковка, маркировка, съхранение и транспорт, съгласно изискванията на БДС 11035